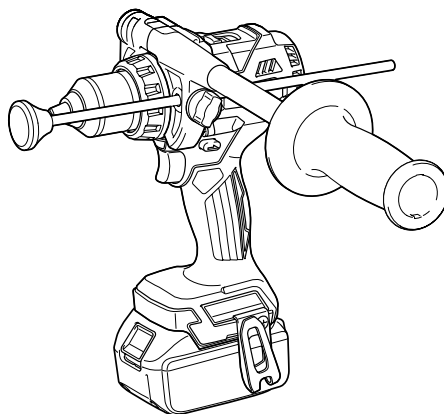
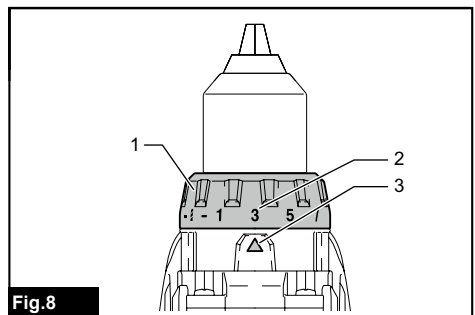
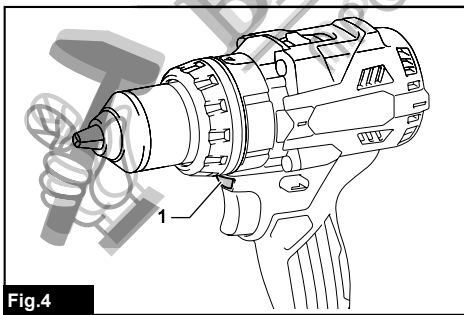
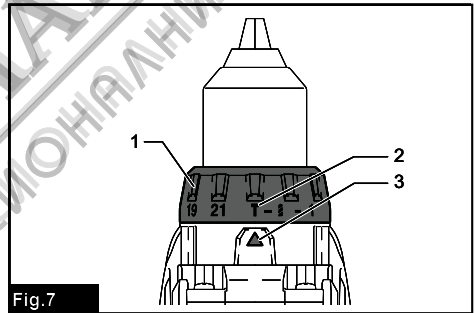
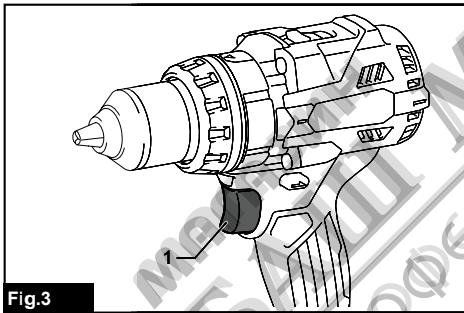
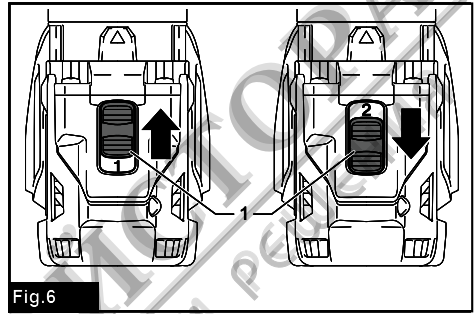
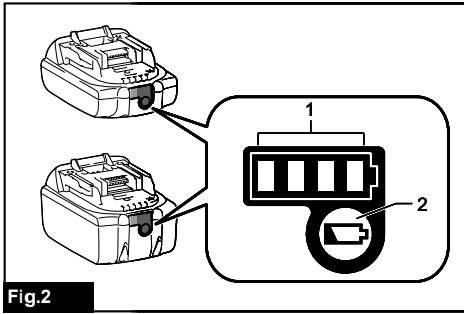
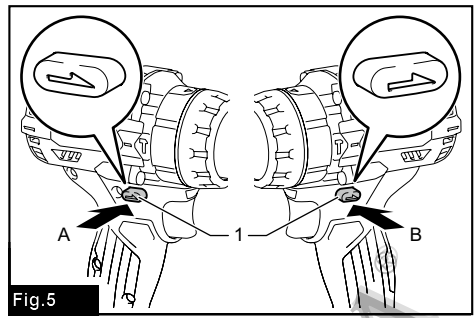
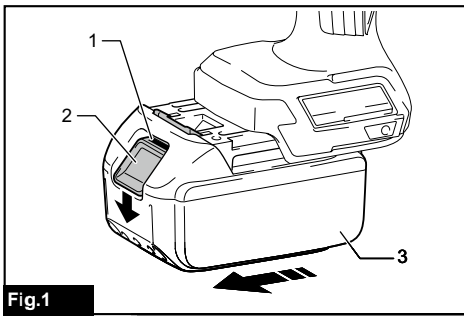


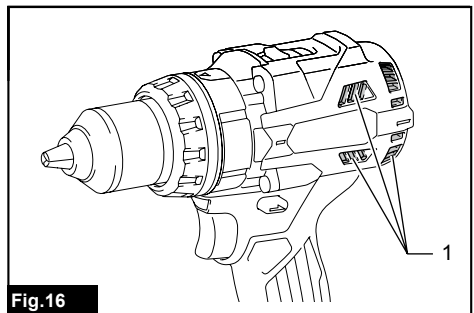
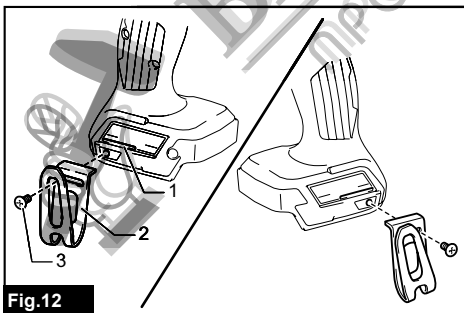
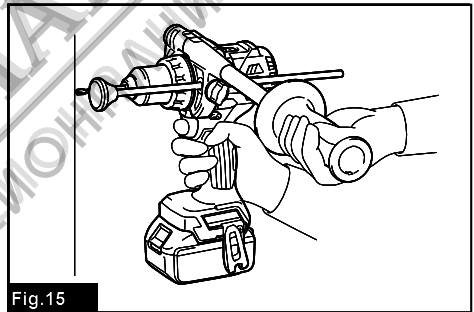
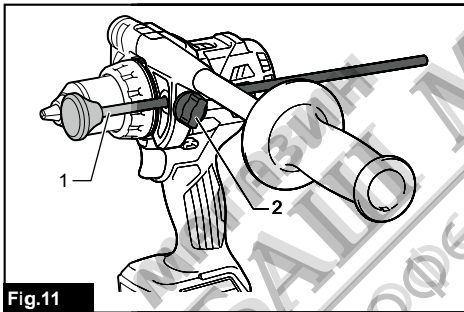
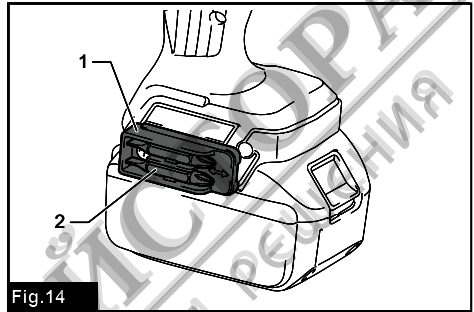
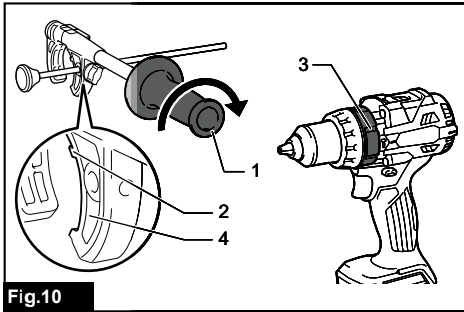
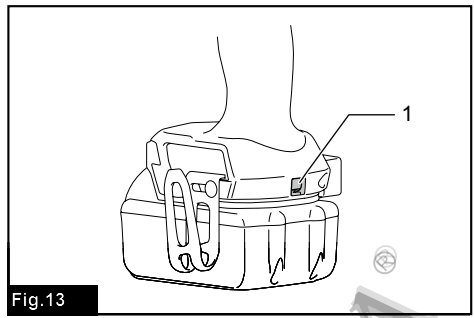
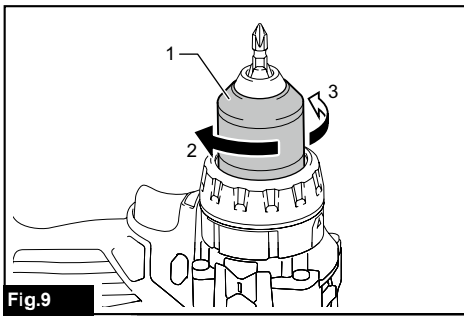


EN	Cordless Hammer Driver Drill	INSTRUCTION MANUAL	5
SL	Akumulatorski udarni vrtilni vijačnik	NAVODILA ZA UPORABO	12
SQ	Trapan me bateri me goditje dhe punto	MANUALI I PËRDORIMIT	20
BG	Акумулаторна ударна бормашина	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	28
HR	Baterijska udarna bušilica-odvijač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	37
MK	Безжична ударна дупчалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	44
SR	Бежични ударни бушилица-одвртач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	53
RO	Mașină de găurit și înșurubat cu acumulatori	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	61
UK	Бездротовий дріль з ударним приводом	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	69
RU	Аккумуляторная ударная дрель-шуруповерт	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	78
EL	Κροοστικó δρανοκατασβίδο μπαταρίας	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	87

## DHP492







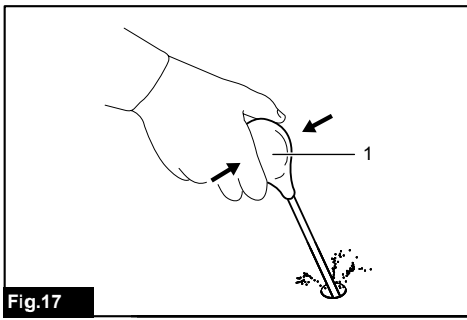


Fig.17

МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА**<sup>®</sup>  
ПРОФЕСІОНАЛНИ РЕШЕННЯ



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DHP492	
Работен капацитет при пробиване	Бетон	16 мм
	Стомана	13 мм
	Дърво	Винтово свердело: 50 мм Самопроходно свердело: 76 мм Боркорона: 152 мм
Стойности на работния капацитет при затягане	Винт за дърво	10 мм x 90 мм
	Машинен винт	M6
Обороти на празен ход (об./мин.)	Високи (2)	0 – 2 100 мин <sup>-1</sup>
	Ниски (1)	0 – 550 мин <sup>-1</sup>
Удари в минута	Високи (2)	0 – 31 500 мин <sup>-1</sup>
	Ниски (1)	0 – 8 250 мин <sup>-1</sup>
Обща дължина	180 мм	
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 18 V	
Нето тегло	2,3 – 2,7 кг	

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Нетното тегло включва най-леката и най-тежката комбинация от принадлежност(и) за нормална и безопасна употреба и акумулаторната(ите) батерия(и), които са посочени в ръководството за експлоатация.

## Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживееене.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

## Предназначение

Инструментът е предназначен за ударно пробиване на дупки в тухли, тухлени стени и бетон. Освен това той е подходящ за завиване и пробиване без ударно въздействие в дърво, метал, керамика и пластмаса.

## Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-2-1:  
 Ниво на звуково налягане (L<sub>рА</sub>) : 87 dB(A)  
 Ниво на звукова мощност (L<sub>вА</sub>) : 95 dB (A)  
 Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии e(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) стойност(и) на нивото на шум може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте предпазни средства за слуха.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на шум при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## Вибрации

Общата стойност на непрекъснатите вибрации (векторна сума на вибрациите по трите оси), определена

съгласно EN62841-2-1:

Работен режим: ударно пробиване в бетон

Ниво на вибрациите ( $a_{h,D}$ ): 8,6  $m/c^2$

Коефициент на неопределеност (K): 1,5  $m/c^2$

Работен режим: пробиване в метал

Ниво на вибрациите ( $a_{h,D}$ ): 2,5  $m/c^2$  или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5  $m/c^2$

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на вибрации при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

### Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

## Предупреждения за безопасна работа с акумулаторна ударна бормашина

Инструкции за безопасност за всички операции

1. При ударно пробиване носете антифони. Изпадането на въздействието на шум може да доведе до загуба на слух.
2. Използвайте спомагателната(ите) ръкохватка(и). Загубата на контрол може да причини нараняване.
3. Дръжте електрическия инструмент за изолираните и нехлъзгави повърхности, когато по време на работа има опасност режещият елемент или закрепващите елементи да се допрат до скрити кабели. Ако режещият елемент или закрепващите елементи докоснат проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на електрическия инструмент и да „ударя“ работещия.
4. Винаги осигурявайте добра опора за краката си. Когато използвате инструмента на високи места, се убедете, че отдолу няма нийки.
5. Дръжте инструмента здраво.
6. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
7. Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи само когато го държите в ръце.
8. Не докосвайте свредлото или работния детайл непосредствено след работа, защото могат да са много горещи и да изгорят кожата ви.
9. Някои материали съдържат химикали, които е възможно да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика за безопасната работа с материала.
10. Ако свредлото не може да се разхлаби дори при отваряне на челюстите, използвайте клещи, за да го извадите. Изваждането на свредлото с ръка може да Ви нарани с остриет си ръбове.
11. Уверете се, че няма електрически кабели, водопроводни тръби, газови тръби и др., които биха могли да създадат опасност, ако бъдат повредени при използване на инструмента.

Инструкции за безопасност при използване на дълги свредла

1. Никога не работете на по-високи обороти от максималните, за които е оразмерено свредлото. При по-високи обороти свредлото може да се огъне, ако му се позволи да се върти свободно, без да е в контакт с детайла, което ще доведе до телесно нараняване.
2. Винаги започвайте да пробивате на ниски обороти и с връх на свредлото, допрян до детайла. При по-високи обороти свредлото може да се огъне, ако му се позволи да се върти свободно, без да е в контакт с детайла,

което ще доведе до телесно нараняване.

3. Прилагайте натиск само по права линия спрямо свредлото, но не натискайте твърде силно. Свредлата може да се огънат, което ще доведе до счупване или загуба на контрол, причинявайки телесни наранявания.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ позволявайте комфорта от познанието на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

### Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разгласявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
  - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
  - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
  - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмент и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната

батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.

9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

**БЕЛЕЖКА:** Makita не носи отговорност за злополуки, настъпили в резултат от използване на батерии, различни от оригиналните батерии на Makita, или на модифицирани батерии. Оригиначните батерии на Makita са стриктно оценени за съвместимост с инструменти и зарядни устройства на Makita в съответствие с приложимото законодателство и стандартите за безопасност.

## Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете заретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

## Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко щракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

- Фиг.1: 1. Червен индикатор 2. Бутон  
3. Акумулаторна батерия

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

## Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

### Само за акумулаторни батерии с индикатор

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

- Фиг.2: 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
■	□	▬	75% до 100%
■	■	□	50% до 75%
■	□	□	25% до 50%
■	□	□	0% до 25%

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
			
Свети	Изкл.	Мига	
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.
			

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

## Система за защита на инструмента /акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се намират в едно от следните условия:

### Защита срещу претоварване

Тази защита действа, когато инструментът/батерията се използва по начин, който налага използването на прекалено много ток. В такъв случай изключете инструмента и прекратете използването му по начина, който го претоварва. След това включете инструмента за повторно стартиране.

### Защита срещу прегряване

Тази защита действа, когато инструментът или батерията са прегрели. При това положение оставете инструмента и батерията да се охладят, преди да включите инструмента отново.

### Защита срещу прекомерно разреждане

Тази защита действа, когато оставащият капацитет на акумулаторната батерия намалее. В този случай извадете батерията от инструмента и я заредете.

### Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете инструмента и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).

3. Оставете инструмента и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрене чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

## Електрическа спирачка

Този инструмент е оборудван с електрическа спирачка. Ако инструментът неколккратно не успява да спре бързо след освобождаване на пусковия прекъсвач, занесете инструмента за извършване на техническо обслужване в сервизен център на Makita.

## Включване

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

► Фиг.3: 1. Пусков прекъсвач

За да включите инструмента, просто натиснете пусковия прекъсвач. Оборотиите на инструмента се увеличават с увеличаване на натиска върху пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Инструментът ще спре автоматично, ако задържите пусковия прекъсвач около 6 минути.

## Включване на предната лампичка

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не гледайте директно в светлинния източник.

► Фиг.4: 1. Лампа

Натиснете пусковия прекъсвач, за да включите лампата. Лампата свети, докато пусковият прекъсвач е натиснат. Лампата се самоизключва около 10 секунди след отпускане на пусковия прекъсвач.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако инструментът прегрее, той автоматично спира да работи и лампата започва да мига. В този случай отпуснете пусковия прекъсвач. Лампата се изключва след една минута.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте суха кърпа, за да изчистите полепналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

## Действие на превключвателя за промяна на посоката

**▲ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте посоката на въртене преди работа.

**▲ВНИМАНИЕ:** Използвайте превключвателя за промяна на посоката на въртене само когато инструментът е напълно спрял. Промяна на посоката на въртене преди спиране на инструмента може да го повреди.

**▲ВНИМАНИЕ:** Когато инструментът не се използва, винаги поставяйте превключвателя на посоката на въртене в неутрално положение.

► Фиг.5: 1. Превключвател на посоката на въртене

Инструментът е снабден с превключвател за промяна на посоката на въртене. Натиснете превключвателя на посоката на въртене от положение А за въртене по посока на часовниковата стрелка към положение В за посока обратна на часовниковата стрелка.

Когато превключвателя на посоката на въртене е в неутрална позиция, пусковият прекъсвач не може да бъде натиснат.

## Промяна на скоростта на въртене

**▲ВНИМАНИЕ:** Винаги поставяйте превключвателя на скоростта на въртене докрай в правилното положение. Ако експлоатирате инструмента, когато превключвателя на скоростта на въртене е поставен по средата, между страна „1“ и страна „2“, това може да повреди инструментата.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не използвайте превключвателя на скоростта на въртене, докато инструментът работи. Инструментът може да се повреди.

► Фиг.6: 1. Превключвател на скоростта на въртене

Показана цифра	Обороти	Въртящ момент	Приложимо действие
1	Ниско	Високо	Работа с високо натоварване

## Регулиране на момента на затягане

► Фиг.8: 1. Регулиращ пръстен 2. Отметка (деления 1 – 21) 3. Стрелка

Моментът на затягане може да се регулира на 21 степени чрез завъртане на регулиращия пръстен.

Изравнете деленията със стрелката върху корпуса на инструмента. Моментът на затягане е минимален в положение "1" и максимален – в положение 21.

Преди работа завийте един винт за проба в материала или в образец от него, за да определите нужното ниво на затягане за конкретното приложение.

Скала	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Машинен винт	M4		M5			M6									-						
Винт за дърво	Меко дърво (напр. бор)	-		ø3,5 x 22			ø4,1 x 38			-			ø5,1 x 50			-					
	Твърдо дърво (напр. лауан)	-		ø3,5 x 22			ø4,1 x 38			-			ø5,1 x 50			-					

Показана цифра	Обороти	Въртящ момент	Приложимо действие
2	Високо	Ниско	Работа с ниско натоварване

За да смените оборотите, най-напред изключете инструмента. Натиснете превключвателя на скоростта на въртене, така че да покаже „2“ за висока скорост или „1“ за ниска скорост. Преди работа проверявайте дали превключвателя на скоростта на въртене е поставен в правилното положение.

Ако оборотите на инструмента рязко спадат по време на работа в позиция "2", преместете превключвателя на "1" и поднете работата.

## Регулиращ пръстен

Можете да изберете режим на действие и да регулирате въртящия момент с регулиращия пръстен.

## Избиране на режим на действие

► Фиг.7: 1. Регулиращ пръстен 2. Знак 3. Стрелка

Този инструмент има три режима на работа.

Изберете режима, подходящ за вида работа.

Завъртете регулиращия пръстен и изравнете избраната отметка със стрелката върху корпуса на

инструмента.

Знак	Режим на работа
	Режим на пробиване (само с въртене)
	Режим на ударно пробиване (въртене с ударно действие)
1 – 21	Режим на отвертка (въртене с действие на съединителя)

**БЕЛЕЖКА:** Поставяйте винаги пръстена точно върху отметката за желания режим. Ако работите с инструмента, когато пръстенът е поставен по средата между отметките, това може да повреди инструментата.

**БЕЛЕЖКА:** Не сменяйте режима на работа, докато инструментът се върти.

**БЕЛЕЖКА:** Ако е трудно да плъзнете регулиращия пръстен, включете и пуснете инструментата за секунда, след това го спрете и плъзнете регулиращия пръстен отново до желаното положение.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Регулиращият пръстен не се фиксира, когато стрелката е поставена по средата между деленията.

## СГЛОБЯВАНЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да извършите някакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

### Монтаж или демонтаж на крайник за отвертка/свредло

**Допълнителни аксесоари**

► Фиг.9: 1. Патронник 2. Затваряне 3. Отваряне

Завъртете патронника по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да се отворят челюстите му. Поставете крайника за отвертка/свредлото възможно най-навътре в патронника. Завъртете патронника по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете челюстите. За изваждане на крайника за отвертка/свредлото завъртете патронника обратно на часовниковата стрелка.

### Монтиране на страничната ръкохватка (допълнителна ръкохватка)

► Фиг.10: 1. Странична ръкохватка 2. Ограничител 3. Жлеб 4. Рамо

Винаги използвайте страничната ръкохватка, за да осигурите безопасна работа.

Монтирайте страничната дръжка така, че издатините на рамото да попаднат в каналите по цилиндричната част на корпуса на инструмента. Завъртете ръкохватката по часовниковата стрелка, за да я закрепите. Ръкохватката може да бъде закрепена на желания ъгъл.

### Регулираем ограничител за дълбочината

► Фиг.11: 1. Ограничител за дълбочината 2. Притискателен винт

Регулираемият ограничител за дълбочина се използва за пробиване на отвори с еднаква дълбочина. Разплабете притискателния винт, настройте ограничителя за дълбочината в желаната позиция и след това затегнете притискателния винт.

## Монтиране на кука

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте частите за закачване/монтаж само по предназначение, напр. за закачване на инструмента на колан за инструменти между отделните задачи или при краткотрайно спиране на работата.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте да не претоварвате куката, тъй като твърде голямата сила или неравномерно натоварване може да причини повреди на инструмента, които да доведат до телесни наранявания.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато монтирате куката, винаги я затягвайте здраво с винта. В противен случай куката може да изпадне от инструмента и да причини телесно нараняване.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че инструментът е закачен надеждно, преди да освободите захвата си. Недостатъчно или небалансирано закачване може да доведе до падане и можете да се нараните.

► Фиг.12: 1. Жлеб 2. Кука 3. Винт

Куката може да се използва за ваше удобство за временно закачване на инструмента. Куката може да се монтира от всяка страна на инструмента. За да монтирате куката, поставете я в жлеба на инструмента независимо от коя страна, след което я завийте с винт. За да я свалите, отвийте винта и я махнете.

## Използване на окачалката

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте окачалката само по предназначение, например за връзване на инструмента на високо място. Силите на смачкване, действащи в тежко натоварена окачалка, може да доведат до повреди на окачалката и наранявания, причинени на вас или близкостоящи до вас хора.

► Фиг.13: 1. Окачалка

Използвайте окачалката, намираща се на долната задна част на инструмента, за да го окачвате на стена чрез въже за окачване или подобни ленти.

## Монтиране на държача на крайници за отвертка

**Допълнителни аксесоари**

► Фиг.14: 1. Държач на крайници за отвертка 2. Крайник за отвертка

Поставете държача на крайници за отвертка в изпъкналата част в основата на инструмента отдясно или отляво и го закрепете с винт. Когато не използвате крайника за отвертка, го съхранявайте в държачите за крайници. Там могат да

се съхраняват накрайници с дължина 45 мм (1-3/4").

## Експлоатация

Хванете здраво инструмента с една ръка върху ръкохватката и с другата върху дръжката, за да противодействате на силата на въртене.

► Фиг.15

**БЕЛЕЖКА:** При рязко спадане на оборотите, намалете натоварването или спрете инструмента, за да не го повредите.

**БЕЛЕЖКА:** Не закривайте вентилационните отвори, за да не се получи прегряване и повреждане на инструмента.

► Фиг.16: 1. Вентилационен отвор

## Работа със завинтване

**⚠ВНИМАНИЕ:** Поставете регулиращия пръстен на правилното ниво за затягане, необходимо за вашата работа.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че накрайникът за отвертка е поставен директно в главата на винта – в противен случай винтът и/или накрайникът може да се повреди.


Първо завъртете регулиращия пръстен така, че стрелката върху корпуса на инструмента да сочи към необходимото ниво на момента на затягане (1 – 21).

Поставте върха на накрайника за отвертка в главата на винта и окажете натиск върху инструмента. Пуснете инструмента на бавен ход, а след това постепенно увеличавайте оборотите. Отпуснете пусковия прекъсвач веднага щом инструментът превърти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При вкарване на винт за дърво предварително пробийте водещ отвор с диаметър 2/3 от диаметъра на винта. Това улеснява завиването на винта и предпазва обработвания детайл от разцепване.

## Работа с ударно пробиване

**⚠ВНИМАНИЕ:** В момента на разпробиване на отвор, когато отворът се запълни със стружки и частици или когато се попадне на арматура в бетона, възниква огромна и внезапна усукваща сила, упражнявана върху инструмента/свредлото.

Първо завъртете регулиращия пръстен така, че стрелката върху корпуса на инструмента да сочи към отметката .

Не забравяйте да използвате свредло с режеща пластина от волфрамов карбид.

Поставте свредлото в желаната позиция за пробиване, след което натиснете пусковия прекъсвач. Не натискайте прекалено силно инструмента. Лекият натиск осигурява най-добри резултати. Задръжте инструмента на място и не позволявайте да се

отклонява встрани от отвора.

Не прилагайте допълнително налягане, когато отворът се задръсти с отломки или частици. Вместо това оставете инструмента да работи на празен ход, а след това извадете свредлото частично от отвора. След като повторите това няколко пъти, отворът ще се изчисти и отново може да се започне нормално пробиване.

## Ръчна помпа за продухване

**Допълнителни аксесоари**

► Фиг.17: 1. Ръчна помпа за продухване 

След пробиване на отвора използвайте ръчната помпа за продухване, за да почистите праха от отвора.

## Работа с пробиване


**⚠ВНИМАНИЕ:** Прекомерно силен натиск върху инструмента няма да ускори пробиването. Всъщност този излишен натиск само може да доведе до повреда на върха на свредлото, да намали ефективността на инструмента и да съкрати срока за експлоатация на инструмента.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Дръжте инструмента здраво и работете с внимание, когато свредлото започне да прониква през обработвания детайл. В момента на разпробиване на отвор възниква огромна сила, упражнявана върху инструмента/свредлото.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Блокирано свредло може да се извади лесно, като превключвателят на посоката на въртене се настрои за обратно въртене, за да се извади. Въпреки това инструментът може рязко да завърти обратно, ако не го държите здраво.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Малките обработвани детайли трябва винаги да се закрепват в менгеме или подобно задържащо устройство.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Ако инструментът е бил използван без прекъсване до разреждане на акумулаторната батерия, го оставете в покой за 15 минути преди продължаване на работа с нова заредена батерия.

Първо завъртете регулиращия пръстен така, че стрелката да сочи към отметката . След това продължете, както следва.

## Пробиване в дърво

Когато пробивате в дърво, най-добри резултати се получават със свредла за пробиване на дърво, снабдени с водещ винт. Той улеснява пробиването като издърпва свредлото в обработвания детайл.

## Пробиване в метал

За да избегнете отклоняване на свредлото, когато започвате да пробивате отвор, направете вдлъбнатина с пробой и чук в точката на пробиване. Поставте върха на свредлото във вдлъбнатината и започнете да пробивате.

При пробиване на метали използвайте смазка за

рязана. Изключения са някои чугуни и бронзът, които трябва да се пробиват на сухо.

## ПОДДРЪЖКА

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Свредла
- Накрайници за отвертка
- Свредло с режеща пластина от волфрамов карбид
- Ръчна помпа за продухване
- Кука
- Дръжка
- Ограничител за дълбочината
- Гумена подложка
- Вълнена полираща шапка
- Полираща подложка от пяна
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.